

# PARLAMENTO EUROPEO

2004



2009

---

*Documento di seduta*

**A6-0380/2008**

9.10.2008

**\*\*\*I**

## **RELAZIONE**

sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio concernente l'assicurazione della responsabilità civile risultante dalla circolazione di autoveicoli e il controllo dell'obbligo di assicurare tale responsabilità (versione codificata)

(COM(2008)0098 – C6-0144/2008 – 2008/0049(COD))

Commissione giuridica

Relatrice: Diana Wallis

(Codificazione – articolo 80 del regolamento)

***Significato dei simboli utilizzati***

- \* Procedura di consultazione  
*maggioranza dei voti espressi*
- \*\*I Procedura di cooperazione (prima lettura)  
*maggioranza dei voti espressi*
- \*\*II Procedura di cooperazione (seconda lettura)  
*maggioranza dei voti espressi per approvare la posizione comune  
maggioranza dei deputati che compongono il Parlamento per  
respingere o emendare la posizione comune*
- \*\*\* Parere conforme  
*maggioranza dei deputati che compongono il Parlamento salvo nei  
casi contemplati dagli articoli 105, 107, 161 e 300 del trattato CE  
e dall'articolo 7 del trattato UE*
- \*\*\*I Procedura di codecisione (prima lettura)  
*maggioranza dei voti espressi*
- \*\*\*II Procedura di codecisione (seconda lettura)  
*maggioranza dei voti espressi per approvare la posizione comune  
maggioranza dei deputati che compongono il Parlamento per  
respingere o emendare la posizione comune*
- \*\*\*III Procedura di codecisione (terza lettura)  
*maggioranza dei voti espressi per approvare il progetto comune*

(La procedura indicata è fondata sulla base giuridica proposta dalla Commissione.)

## INDICE

	<b>Pagina</b>
PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO .....	5
ALLEGATO: PARERE DEL GRUPPO CONSULTIVO DEI SERVIZI GIURIDICI DEL PARLAMENTO EUROPEO, DEL CONSIGLIO E DELLA COMMISSIONE .....	6
PROCEDURA .....	8



## PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO

**sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio concernente l'assicurazione della responsabilità civile risultante dalla circolazione di autoveicoli e il controllo dell'obbligo di assicurare tale responsabilità (versione codificata) (COM(2008)0098 – C6-0144/2008 – 2008/0049(COD))**

**(Procedura di codecisione – codificazione)**

*Il Parlamento europeo,*

- vista la proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2008)0098),
  - visti l'articolo 251, paragrafo 2, e l'articolo 95, paragrafo 1, del trattato CE, a norma dei quali la proposta gli è stata presentata dalla Commissione (C6-0144/2008),
  - visto l'accordo interistituzionale del 20 dicembre 1994 su un metodo di lavoro accelerato ai fini della codificazione ufficiale dei testi legislativi<sup>1</sup>,
  - visti gli articoli 80 e 51 del suo regolamento,
  - vista la relazione della commissione giuridica (A6-0380/2008),
- A. considerando che, secondo il gruppo consultivo dei servizi giuridici del Parlamento europeo, del Consiglio e della Commissione, la proposta in questione si limita ad una mera codificazione dei testi esistenti, senza modificazioni sostanziali,
1. approva la proposta della Commissione quale adattata alle raccomandazioni del gruppo consultivo dei servizi giuridici del Parlamento, del Consiglio e della Commissione;
  2. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

---

<sup>1</sup> GU C 102 del 4.4.1996, pag. 2.

**ALLEGATO: PARERE DEL GRUPPO CONSULTIVO DEI SERVIZI GIURIDICI DEL  
PARLAMENTO EUROPEO, DEL CONSIGLIO E DELLA COMMISSIONE**



GRUPPO CONSULTIVO  
DEI SERVIZI GIURIDICI

Bruxelles, 19 agosto 2008

**PARERE**

**ALL'ATTENZIONE DEL PARLAMENTO EUROPEO  
DEL CONSIGLIO  
DELLA COMMISSIONE**

**Proposta di direttiva del Consiglio concernente l'assicurazione della responsabilità civile risultante dalla circolazione di autoveicoli e il controllo dell'obbligo di assicurare tale responsabilità (versione codificata)  
COM(2008)0098 del 27.2.2008 – 2008/0049(COD)**

Conformemente all'accordo interistituzionale del 20 dicembre 1994 su un metodo di lavoro accelerato ai fini della codificazione ufficiale dei testi legislativi, ed in particolare al suo punto 4, il Gruppo consultivo costituito dai servizi giuridici del Parlamento europeo, del Consiglio e della Commissione ha tenuto, il 5 marzo 2008, una riunione dedicata fra l'altro all'esame della proposta di cui sopra, presentata dalla Commissione.

Durante l'esame<sup>1</sup> della proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio intesa a codificare la direttiva 72/166/CEE del Consiglio, del 24 aprile 1972, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri in materia di assicurazione della responsabilità civile risultante dalla circolazione di autoveicoli e di controllo dell'obbligo di assicurare tale responsabilità, la seconda direttiva 84/5/CEE del Consiglio, del 30 dicembre 1983, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri in materia di assicurazione della responsabilità civile risultante dalla circolazione di autoveicoli, la terza direttiva 90/232/CEE del Consiglio, del 14 maggio 1990, relativa al ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri in materia di assicurazione della responsabilità civile risultante dalla circolazione di autoveicoli e la direttiva 2000/26/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16 maggio 2000, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri in materia di assicurazione della responsabilità civile risultante dalla circolazione di autoveicoli (Quarta direttiva assicurazione autoveicoli), il gruppo ha, di comune accordo, constatato quanto segue.

1) Al considerando 3, il termine “*nécessaires*” (necessarie) dovrebbe essere sostituito con il

---

<sup>1</sup> Il gruppo disponeva delle versioni francese, inglese e tedesca della proposta e ha lavorato basandosi sulla versione francese, ossia la versione originale del documento di lavoro.

termine “*appropriées*” (opportune).

2) Al considerando 4, i termini “*de la présente directive*” (della presente direttiva) avrebbero dovuto essere presentati entro frecce di modifica.

3) Al considerando 24, i termini “*dans la présente directive*” (nella presente direttiva) avrebbero dovuto essere presentati entro frecce di modifica.

Tale esame ha quindi permesso al gruppo di constatare di comune accordo che la proposta si limita effettivamente ad una mera codificazione, senza modificazioni sostanziali degli atti che ne costituiscono l'oggetto.

C. PENNERA  
Giureconsulto

J.-C. PIRIS  
Giureconsulto

C.F. DURAND  
F.F. DI Direttore Generale

## PROCEDURA

<b>Titolo</b>	Responsabilità civile risultante dalla circolazione di autoveicoli (versione codificata)
<b>Riferimenti</b>	COM(2008)0098 – C6-0144/2008 – 2008/0049(COD)
<b>Presentazione della proposta al PE</b>	27.2.2008
<b>Commissione competente per il merito</b> Annuncio in Aula	JURI 10.4.2008
<b>Relatore(i)</b> Nomina	Diana Wallis 25.6.2008
<b>Approvazione</b>	7.10.2008
<b>Deposito</b>	9.10.2008